

semaine / week 6.4 - 12.4

14 1970

bulletin

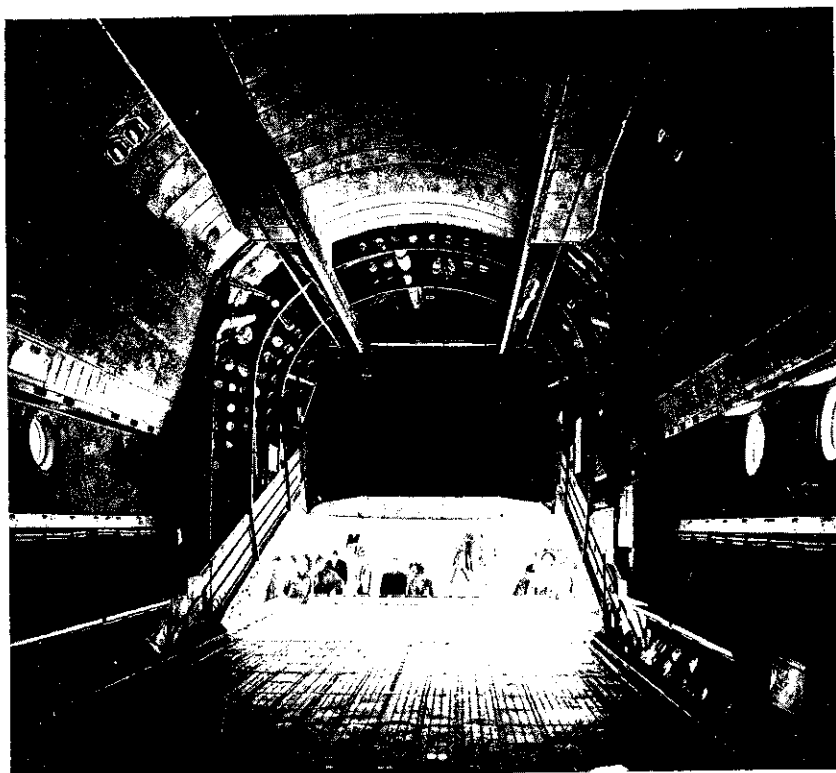


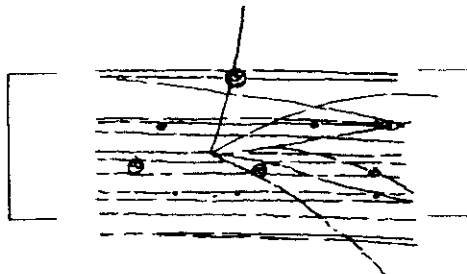
TRANSPORT
CERN-SERPUKHOV

The Antonov AN-22 at Cointtrin ready for loading
L'Antonov AN-22 attendant son chargement à Cointtrin

CONTENTS

Seminar	2
Enseignement.....	3
CERN Information.....	4
Association du Personnel	5
Activités Culturelles	6
Clubs	6
Coopératives	7





seminars

PHYSICS III SEMINAR

Monday, 6 April
11.00
Theory Conference Room

"Experimental programme of the Saclay linear accelerator".
T. Tzara / Saclay

PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, 7 April
16.30
Auditorium

"Electron scattering and photoproduction from a polarized proton target at SLAC".
M. Borghini / CERN

CERN COLLOQUIUM

Thursday, 9 April
16.30
Auditorium

"Electron spectroscopy for chemical analysis".
C. Nordling / Uppsala

Abstract : A sample exposed to X-rays emits electrons which are liberated in photoelectroc and Auger processes. The energy spectra of these electrons map out and also yield information on their valence state and other molecular and solid state characteristics. These electron spectra can now be recorded with high resolution instruments and provide a new spectroscopic tool - ESCA - for the study of atoms, molecules and solids.

PHYSICS I ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE

Monday, 6 April
14.30
Auditorium

Open session

Agenda : Discussion on the following paper :

Proposal : Measurement of the recoil proton polarization parameter in the backward π^+p elastic scattering at high energies, by M. Borghini, L. Dick, J.C. Olivier, A. Navarro, X (CERN), C. Caverzasio, D. Cronenberger, G. Grégoire, Z. Janout, K. Kuroda, A. Michalowicz, M. Poulet, D. Sillou (Orsay) - PH I/COM-69/61.

Tuesday, 7 April
9.30
NP Conference Room

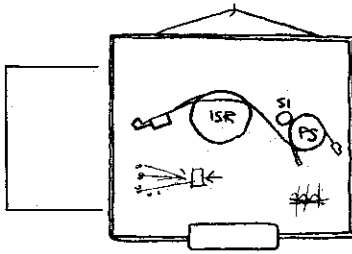
Closed session

APPLIED SCIENCE SEMINAR

Thursday, 16 April
14.30
MPS Conference Room

"Use of bubble density measurements of H.P.D. 2 at CERN".
P. Duinker / DD Division

Abstract : The main topics to be treated are :
Method to obtain bubble density information from an automatic measuring machine;
Results of the ionisation measurements provided by H.P.D. 2 at CERN on 2 meter bubble chamber film, and techniques to use them in the identification of events.



enseignement

ACADEMIC TRAINING

Wednesday, 8 April
11.00
Auditorium

APPLIED PHYSICS
"Particle Detectors"
A. Michelini

This series of 4 lectures will be given during the month of April
Programme : - Introduction to detection techniques (scintillators, Cerenkov counters, spark chambers, wire chambers).
- Design of counter spark chambers. Systems for specific experiments.
- Description of existing and planned large experimental set-ups. Data acquisition performed by on-line computers.

Lecture Notes

These lecture notes are available at the stand near the Central Library

- "Physics and Astrophysics"
E. Schatzman (Parts 1 to 5)
- "Introduction à l'analyse numérique"
F. Louis (Fascicules 1 à 9)
- "Operational aspects of the CPS"
Y. Baconnier (Parts 1 to 5)

ENSEIGNEMENT GENERAL

Mercredi 8 avril
17.30
Amphithéâtre

"Les Pannes"
R. Carreras

Les deux premières leçons de ce cours ont été données en janvier.
3e leçon : Le prix de la fiabilité et le prix de l'avarie. Le remplacement préventif. Divers aspects du problème des pannes traités numériquement sur la base d'un exemple précis (lampe à incandescence).

La 4e et dernière leçon sera donnée le 15 avril.

Jeudi 9 avril
13.00
Amphithéâtre

SCIENCE POUR TOUS
Séance informelle
R. Carreras

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Changement de salles

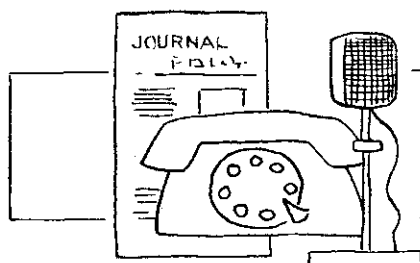
"Servomécanismes 2A"
"Technique du Vide 2A"

Les cours reprendront dès le 6 avril.

Lundi 6 avril - 10.30 - Baraque E (Bât. 563)
Mardi 7 avril - 08.45 - Amphithéâtre

COURS DE LANGUES

Les cours traditionnels reprendront dès le 6 avril.



cern information

AFFICHAGE ...

Dès le 6 avril prochain, le Service d'Affichage du PIO mettra à votre disposition des cartes de couleur pour inscrire vos annonces (ou y coller une annonce déjà préparée):

- vertes : vente de voitures et accessoires
- jaunes : vente d'autres objets
- blanches : "divers"

Cette carte en couleur sera destinée au tableau principal (Hall du Bâtiment administratif). Vous pourrez ensuite la photocopier jusqu'à 12 exemplaires pour affichage dans les divisions.

À TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL

Au moment des vacances scolaires, le CERN va disposer d'un petit nombre de postes temporaires (notamment aux ateliers) qu'il peut offrir à des enfants de fonctionnaires. Pour rendre les chances égales, nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir avant le 1er mai à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être demandés à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Visiteurs, Lab. 5 - 3ème étage - Bureau No. 3-025, tel. 28.47. Les demandes reçues seront examinées simultanément au moment où un poste se présentera. Les traitements seront fixés d'après la nature du poste et les capacités des candidats, qui, rappelons-le, doivent avoir au moins 18 ans.

Division du Personnel

RENCONTRES DE MIDI

Tuesday, 14 April
12.30
Auditorium

CHEMICALLY INDUCED MIND ALTERATION

Dr. Hugo SOLMS, one of Switzerland's foremost experts on drug addiction, has kindly accepted to speak on the above subject.

Only very minute quantities of certain chemical substances are needed to radically change a person's thought processes and personality attributes. Does the logical development of this field mean that some of Science Fiction's most frightening prophecies are not as far fetched as we thought? And why are we in our "pill-popping society" so enamoured of mind altering chemicals, with our addiction to various drugs ranging from sleeping pills and pep pills to heroin.

These are just some of the questions that Dr. Solms will be taking up in his talk. His conference will be given in English but questions may be asked in French.

Mardi 14 avril
12.30
Amphithéâtre

MODIFICATION DES PROCESSUS MENTAUX PAR VOIE CHIMIQUE

Cette conférence sera donnée par Dr. Hugo SOLMS, psychiatre. L'exposé sera donné en anglais mais des questions pourront être posées en français.

SERVICES D'APPROVISIONNEMENT

Section Technique des
Magasins

Mardi 7 avril
09.30 à 16.30
Bât. 21 - 1er étage salle t067
Français-Anglais

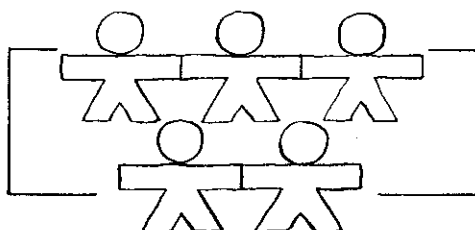
La Société d'Applications Industrielle de la Physique (S.A.I.P), France, présente le matériel suivant :

- électronique modulaire en standard NIM
- spectromètres utilisant des détecteurs semi-conducteurs
- chambres proportionnelles à fils avec électronique associée
- un corrélateur associé à son transformateur de FOURIER

Renseignements M, DIRAISON - tel. 26.45

OBJETS TROUVES
Mars 1970

- 2.3 un livre de physique trouvé à la Bibliothèque
- 2.3 une somme d'argent trouvée au Bar
- 4.3 un gant de dame trouvé au Bât. 4
- 4.3 des documents trouvés à la Bibliothèque
- 6.3 un carnet de planning trouvé au Bar
- 9.3 un gant de laine trouvé près de l'Atelier Principal
- 10.3 une paire de gants trouvée à la Réception
- 16.3 un bouton de manchette trouvé sur le site
- 17.3 un bouton de manchette trouvé sur le site
- 18.3 une montre trouvée face au Bâtiment administratif
- 22.3 une trouce à outils vide trouvée Bât. 154
- 23.3 une somme d'argent trouvée Bât. 12
- 26.3 une laisse de chien trouvée devant PTT
- 31.3 un collier trouvé parking Bât. 4



association du personnel

ELECTION OF STAFF COUNCIL MEMBERS

As announced in the last Weekly Bulletin, elections will be held this year in groups :

DD	1	ISR	1	SB	7
DD	2	MPS	3	SB	8
DI	2	NP	3	TC	1
FIN	1	NP	4	TCL	2
FIN	2	SB	1		

In addition, partial elections will be held in groups NP 2 and TCL 1 to appoint a deputy member.

How to nominate your candidates

Candidates for election must be nominated by nine people belonging to their electoral group. In order to assist you in making your nominations, a sample nomination form is included in this Bulletin. Additional copies and lists of members of the various electoral groups are obtainable from the returning officers and the Staff Association Secretariat.

The forms, duly completed, must be in the hands of one of the Polling Officers at the latest by THURSDAY, 9TH APRIL 1970.

Polling Officers :	A. BRISSONNAUD	SB
	V. GLAUS	MPS
	F. GIOVANNINI	MPS
	C. MADER	MPS
	N. RODGERS	MPS

COURS POUR TRAVAILLEURS ETRANGERS

VOULEZ-VOUS AIDER LES TRAVAILLEURS IMMIGRANTS (Nord-Africains, Portugais, Italiens...) EN LEUR PERMETTANT D'APPRENDRE

A PARLER

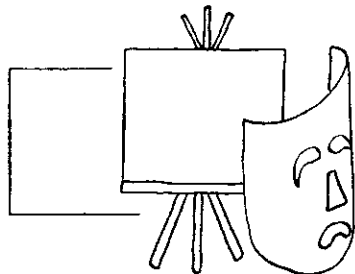
A LIRE

A ECRIRE LE FRANCAIS...

Des cours ont lieu le soir à St Genis et à Ferney-Voltaire. Tout renseignement sur leur organisation peut vous être donné au 3197 (pour St Genis) et au 2641 (pour Ferney).

CIRCULAIRE SAFI

La Circulaire S A F I relative à la RISTOURNE 1969 peut être consultée au Secrétariat de l'Association du Personnel.



activites culturelles

association du personnel

Heures d'ouverture du bureau de location de l'Association
Lundi de 8h 30 à 12h 00

Mercredi et vendredi de 8h 30 à 12h 00 et de 14h 00 à 17h 00

SPECTACLES

LA COMEDIE

SALLE PITOEFF

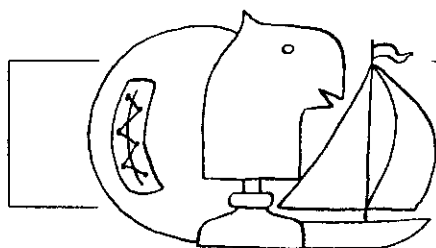
COUR ST PIERRE

VICTORIA HALL

GRAND THEATRE

LA COMEDIE

DATE	SPECTACLES	DELAIS/DEADLINES
22 et 23 avril	<u>JULIETTE GRECO</u>	6 avril -12 heures
à partir du 10/4	<u>LA PAIX</u> d'Aristophane	lundi pour la semaine suivante
20 avril	<u>Arthur MACKENSIE</u> - piano	13 avril - 12 heures
17 avril	<u>OSR</u> , dir. G. Rivoli	6 avril - 12 heures
21 avril	Récital <u>SWINGLE SINGERS</u>	6 avril - 12 heures
22 avril	<u>SWINGLE SINGERS</u> et <u>OSR</u>	6 avril - 12 heures
24 avril	<u>Orchestre symphonique de PRAGUE</u>	8 avril - 17 heures
28 avril	<u>Orchestre symphonique de LONDRES</u> (Concerts-Club)	20 avril - 12 heures
30 avril	<u>ERROL GARNER</u>	15 avril - 17 heures
16 et 20 avril	<u>LA CENERENTOLA</u> - opéra de Rossini	dès le 6 avril - 8h30 (abonnements)
11 et 12 avril	<u>CARLOTA</u> de Miguel Mihura	jusqu'à épuisement des abonnements



clubs

association du personnel

CLUB NAUTIQUE

Section Plongée

Cours : LUNDI 6 AVRIL à 17h 30 - Salle de conférence du TC (3ème étage, LES ACCIDENTS TOXIQUES ET CALCULS DE PLONGEES.

Inscription pour une sortie organisée :

Pentecôte ☐ et ☐ Ascension ☐
ou

Hôtel ☐ Camping ☐

Nombre de grandes personnes :

Nombre d'enfants :

Envoyez, au plus vite, vos réponses à la secrétaire, Mme SALLOT Michèle TCL .

VOLLEY-BALL CLUB

Le club organise pendant la période du 1er au 15 juin un tournoi de triplettes ouvert à tous. Les personnes désirant participer à ce tournoi sont priées de s'inscrire au moyen du bulletin ci-joint :

Nom du capitaine	1er coéquipier	2e coéquipier
Tel. Div.		

TRES IMPORTANT : Bulletin à retourner AVANT LE 15 MAI à M. THONY B. - SB ou M. NEBOUT - SI.

SKI CLUB

SAMEDI 11 AVRIL - VALLE BLANCHE-

Cette sortie est réservée aux bons skieurs et n'aura lieu que par beau temps. Inscriptions à la permanence, le vendredi 10 avril de 17h 15 à 18h. Nous nous chargeons de l'achat de la carte de remontée au téléphérique. Prix de la carte : 18 F.

JOURNEE DE PRINTEMPS - 12 AVRIL 1970 : COURSE DE FOND

- 9h : Rassemblement à la Faucille
Départ pour le chalet du Crozat
Initiation à la pratique du ski de fond.
- 10h 30 : Départ de la course de fond
Celle-ci se disputera sur un parcours facile et conservera un caractère de jeu plus que celui d'une véritable épreuve. Tous les participants recevront un prix. N'oubliez pas votre pique-nique.
- 15h : Slalom parallèle sur les pentes du Mont Rond.
Participation ouverte à tous les enfants des membres du Ski Club.

Les personnes intéressées et qui désirent participer à cette journée, accompagnées de leur famille, voudront bien retourner le formulaire ci-dessous à M. OBERLI (SB), avant le 9 avril 1970.

NOM : _____ PRENOM : _____

sera accompagné(e) de :

participera(ont) à la course de fond.
au slalom parallèle.

CLUB DE TIR

Résultats du deuxième tir :

<u>CIBLE CHAMPIONNAT</u>			<u>CIBLE NEUTRONS</u>		
1.	ROBERTS M.	94.91 points	1.	Mme EUGSTER	48 points
	Mme EUGSTER	94. -	2.	ROBERTS M.	47 "
3.	WILLIAMS D.	93.92 "		GIORIA	47 "
	BROTSCHI	93.90 "	4.	BROTSCHI	46 "
5.	MONTEFERRARIO P.	92.86 "	5.	WILLIAMS	45 "
6.	GIORIA	91.84 "	6.	MONTEFERRARIO	44 "
7.	BOUDINEAU	88.85 "	7.	PERRUCHON	41 "
8.	ROSE	80.78 "	8.	ROSE	39 "
	LANGUILLAUME	80.75 "	9.	LANGUILLAUME	38 "
	COTTET	80.75 "	10.	COTTET	37 "
11.	MOINS	76.72 "		MOINS	37 "
12.	PERRUCHON G.	75.69 "	12.	BOUDINEAU	33 "

Cible à Genou : GIORIA - 46 points

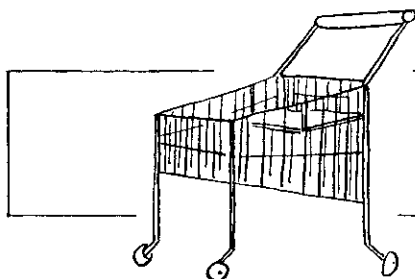
Prochain tir : SAMEDI MATIN - 11 avril - Stand de St Georges

PHOTO CLUB

PHOTEXPO 70 - ZURICH

Cette exposition internationale d'équipements photographiques et cinématographiques se tiendra à Zurich du 16 au 23 avril. Nous invitons toutes les personnes intéressées par cette exposition à se faire connaître d'urgence car si nous avons suffisamment de participants, nous proposons :

- entrée gratuite à l'Expo.
 - journée complète, le samedi 18 avril, à Zurich comprenant avion Genève-Zurich - aller-retour, transport de Kloten à l'Expo et retour, repas de midi assuré, le tout pour 130.- F.
- Réservation urgente auprès de Yves BENARD - DIV DD (4147) pour le mardi 7 avril au plus tard. (En cas d'absence, laisser le message à Mme Ch. LITSCHIG au 2819).



cooperatives

Nous pouvons vous offrir, dès ce jour, des rabais importants sur les CARMEN-CURLERS. Les Carmen-Curlers sont les nouveaux bigoudis pour enrouler les cheveux, que chaque femme peut s'offrir. Sans perte de temps, n'importe où et à toute heure les Carmen-Curlers permettent de réaliser une coiffure impeccable. Les Carmen-Curlers signifient du point de vue gain de temps et commodité, un progrès tout à fait remarquable au service de la toilette féminine. A noter : aucun magasin de la ville n'accorde de rabais sur cet article.

CERN SHOP

INTERFON

MOTOCULTEURS

Comme annoncé dans le No 25 de notre journal, nous avons sélectionné le MOTOCULTEUR STAUB : -
 - moteur robuste BERNARD - 4 temps
 - transmission vis sans fin en acier nickel-chrome - roue tangente en bronze taillé
 - garantie totale, pièces et main d'oeuvre, pendant deux ans, à domicile. Dépannage dans les 48 heures.
 - plusieurs modèles de 4CV à 8CV - modèles visibles au magasin de St Genis - démonstrations prévues début avril pour les intéressés.
 Annoncez-vous sans tarder au secrétariat.
 - les prix de ces machines sont en rapport avec leur robustesse et leur service. Pour les moins exigeants, nous pourrions fournir une motohoue 3,5CV - 4 temps - 4 couronnes pour moins de 900.- FF en garantie usine.
 Prochaine commande peinture et droguerie : 15 avril
 Housses voitures : 10 avril
 Tables ping-pong : 10 avril
 Echelles : 8 avril
 N'attendez pas le dernier jour .

INSCRIPTIONS

ASSOCIATION DU PERSONNEL

STAFF ASSOCIATION

ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL

Nous, soussignés, membres de l'Association du Personnel du CERN, proposons pour un poste de représentant du groupe électoral au Conseil du Personnel, la candidature de

* We the undersigned members of the
 * CERN Staff Association hereby nominate as candidate representing
 * electoral group
 * on the Staff Council

N. :

Division :

N O M - N A M E	Div.	Groupe électoral Electoral Group	SIGNATURE
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

Déclaration d'accord du candidat

Je, soussigné, accepte d'être proposé comme candidat au Conseil du Personnel. Je m'engage, si je suis élu, à accomplir de mon mieux les devoirs de membre du Conseil.

Candidate's declaration of agreement

I am willing to be nominated for this post and agree, if elected, to discharge the duties and obligations of a member of the Staff Council to the best of my ability.

(Signature / du candidat)
 of candidate)

Cette formule de candidature, dûment complétée, doit parvenir à l'un des scrutateurs avant la date indiquée ci-dessous :

9 AVRIL 1970

Reçu par : Contrôlé
 Rec'd by : Checked

This nomination form, duly filled in, must reach one of the Polling Officers not later than the date indicated below :

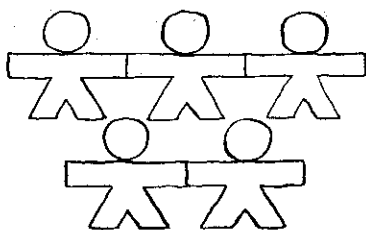
9 APRIL 1970

70/73/5

STAFF ASSOCIATION ASSOCIATION DU PERSONNEL

ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

ASSOCIATION DU PERSONNEL



Mercredi - 8 avril - 8h 30

AMPHITHEATRE

LA RECHERCHE EN BIOLOGIE PAR LA VOIE MOLECULAIRE : REALISATIONS ET PERSPECTIVES

par John C. KENDREW

Prix Nobel de Chimie en 1962

Né en 1917, M. John C. Kendrew a fait ses études au Trinity College, Cambridge, et appartient à présent, comme Fellow of Peterhouse, au corps professoral de Cambridge. Il est Vice-Président du Laboratoire de Biologie moléculaire du Conseil de la Recherche médicale (Medical Research Council Laboratory of Molecular Biology), à Cambridge. Il est également Président de l'Union internationale de Biophysique pure et appliquée (International Union of Pure and Applied Biophysics), Secrétaire général de l'Organisation européenne de Biologie moléculaire (European Molecular Biology Organisation) et Vice-Président du Conseil britannique pour la Politique scientifique (British Council for Science Policy). En 1962, il a reçu le prix Nobel de chimie conjointement avec M. F. Perutz pour ses travaux sur la structure des protéines.

La biologie moléculaire se situe au point de rencontre de la physique, de la chimie et de la biologie. Le Professeur J.C. Kendrew se propose d'examiner la nature particulière de l'apport de cette science, et de montrer en quoi il diffère de celui de la biophysique ou de la biochimie. Il expliquera également comment les recherches de biologie moléculaire se sont partagées dans le passé entre deux écoles assez nettement séparées - l'école axée sur l'informatique, qui s'occupe de la transmission et de l'interprétation des informations biologiques, et l'école axée sur les structures, qui s'intéresse aux structures tridimensionnelles des macromolécules biologiques. Il commentera ensuite le récent rapprochement de ces deux tendances et donnera un aperçu de quelques-uns des problèmes scientifiques concernant l'avenir immédiat. Il terminera par quelques brèves remarques sur les difficultés d'établir des cadres institutionnels adéquats en vue de poursuivre de telles recherches, qui ressortissent à plusieurs disciplines, et se référera notamment aux activités internationales de l'Organisation européenne de Biologie moléculaire.

La Conférence sera donnée en anglais et traduite simultanément en français.

CERN

calendrier hebdomadaire

LUNDI MONDAY		MARDI TUESDAY		MERCREDI WEDNESDAY	
6.4		7.4		8.4	
1100	PHYSICS III SEMINAR Experimental programme of the Saclay Linear Accelerator - T. Tzara / Saclay	0930 PRESENTATION TECHNIQUE Bât. 21 - 1er ét. salle 1-067 Matériel de la Société d'Ap- plications Industrielles de la Physique S.A.I.P. (France)		1100	ACADEMIC TRAINING Applied Physics : particle detectors - A. Micheli
1400	PHYSICS I ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE MEETING Open Session	1630 PARTICLE PHYSICS SEMINAR "Electron scattering and photo- production from a polarized proton target at SLAC - M. Borghini / CERN	1730 ENSEIGNEMENT GENERAL Les pannes - R. Carreras (3e leçon)	2030	CONFERENCE de l'Association du Personnel The molecular approach to biology : achievements and prospects - J.C. Kendrew - Nobel Prize in Chemistry - 1962
1700	CLUB NAUTIQUE (Section plongée) Salle de conférence TC-3e ét. Cours				
13.4		14.4		15.4	
		1230 RENCONTRES DE MIDI Chemically induced mind alteration - Dr. Hugo Solms			

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

► lieu selon indication
place as indicated

re weekly calendar 1970

JEUDI THURSDAY		VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
9.4		10.4	11.4
1300 <u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u> (A) Sciences pour tous : séance informelle - R. Carreras			
1630 <u>CERN COLLOQUIUM</u> (A) Ejection spectroscopy for chemical analysis - C. Nording / Uppsala			Visites commentées CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
1800 <u>CRICKET CLUB</u> ► Room A (Adm. Building) Annual General Meeting			
16.4		17.4	18.4
1430 <u>CERN APPLIED SCIENCE SEMINAR</u> ► MPS Conference Room Use of bubble density measurements of H. P. D.2 at CERN - P. Duinker			

Dernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00

Deadline for insertions :
Wednesday 12h.00

PIO - tel. : 4102



restaurants

SEMAINE

6 au 10 avril 1970

WEEK

N° 1 CO-OP (Administration)

Lundi Monday

Mardi Tuesday

Mercredi Wednesday

Jeudi Thursday

Vendredi Friday

fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Saucisse de veau grillée aux oignons Pommes allumettes 5	Boeuf bouchère	Rôti de veau au romarin Gnocchi au maïs Carottes f. herbes
Pizza tessinoise	Nasi Goreng	Carré de Porc Jardinière de légumes Pommes mousseline
Tripes comme à Caen	Sauté de veau marengo Pommes nature Epinards	Epaule d'agneau aux flageolets Tomate grillée
Welch Rarebit	Fricassée champenoise	Entrecôte maître d'hôtel Ratatouille Pommes château
Pieds de porc braisé au madère	la marée	Boeuf braisé aux bolets soissons Pommes nature

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

Lundi Monday

Mardi Tuesday

Mercredi Wednesday

Jeudi Thursday

Vendredi Friday

Samedi Saturday

Dimanche Sunday

fr 3,30		
Escalopine grillée Pâtes aux oeufs	Roastbeef à l'anglaise	Goulash hongroise
Lapin à l'italienne Polenta	Agneau à l'orientale	Steak persillé Omelette aux poivrons
Dinde au four Pommes mousseline	Les quatre petites saucisses aux poivrons	Langues de boeuf Entrecôte minute
Riz aux fruits de mer	Pizza du roi	Filet de cabillaud
Entrecôte grillée Rôti au four	Paella valencienne	Demi poulet grillé
Pizza romaine	Foie vénitienne	Escalopine à la crème
Steak hamburger	Poulet provençale	Côtelette de porc lyonnaise